|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Italiano** | **Traduzione in lingua** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocco  Giugno 2024 | Turín Valdocco  Posolstvo na mesiac jún 2024 |
| **Titolo** | SOMMARIO | OBSAH |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | REDAKCIA |
| **Titolo editoriale** | La devozione al Sacro Cuore di Maria | Úcta k najsvätejšiemu Máriinmu srdcu. |
| **Testo editoriale** | La devozione al Sacro Cuore di Maria è stata una parte fondamentale della spiritualità cattolica per secoli, radicata nella tradizione e negli insegnamenti biblici. Questa devozione non è solo un atto di amore e venerazione verso la Madre di Dio, ma è anche una fonte di conforto, forza e protezione per i fedeli che la praticano.  Per comprendere l'importanza della devozione al Sacro Cuore di Maria, dobbiamo ricordare che Maria è vista come la madre amorevole che intercede per i suoi figli davanti a Dio; il suo cuore, simbolo del suo amore materno e della sua compassione, è venerato come un rifugio sicuro per coloro che cercano conforto e protezione. Nelle Scritture troviamo riferimenti che evidenziano il ruolo unico di Maria nella storia della salvezza. Dal momento in cui accetta di essere la madre di Gesù nell'Annunciazione, alla profezia del vecchio Simeone dove una spada trapasserà il suo cuore, fino alla sua presenza accanto alla croce, Maria dimostra una profonda devozione e fedeltà a Dio. Il suo cuore è intimamente legato al mistero della redenzione, essendo testimone della passione e della morte del suo Figlio per l'umanità.  La devozione al Sacro Cuore di Maria ha avuto un impatto significativo nella storia della Chiesa. Nel corso dei secoli, santi, teologi e fedeli devoti hanno promosso questa devozione come un cammino verso l'unione con Cristo attraverso il cuore di sua madre. Uno dei momenti più significativi nella storia di questa devozione è stata la rivelazione del Sacro Cuore di Gesù a Santa Margherita Maria Alacoque nel XVII secolo. Questo evento ha segnato l'inizio di una rinnovata devozione al cuore amorevole di Cristo, che si è estesa anche al cuore materno di Maria.  **Alexandrina Maria Da Costa e il suo rapporto con la devozione al Santissimo Cuore di Maria**  Tra coloro che hanno vissuto una profonda devozione al Sacro Cuore di Maria c'è Alexandrina María Da Costa, mistica portoghese del XX secolo, cooperatrice salesiana. I suoi scritti e testimonianze riflettono un ardente amore per il cuore materno di Maria, vedendo in esso un rifugio sicuro in mezzo alle sue sofferenze e tribolazioni. Alexandrina ha sperimentato numerose visioni e rivelazioni, la sua vita è stata segnata da un intenso amore per l'Eucaristia e per la Vergine Maria.  In un momento preoccupante e tragico in cui la pace nel mondo era minacciata dalla guerra, come continua a esserlo oggi, è importante ricordare il contributo della Beata Alexandrina Maria da Costa (1904-1955) nell'ottenere da Dio il dono della pace durante la Seconda Guerra Mondiale.  La Beata Alexandrina divenne portavoce della richiesta di Consacrazione del mondo al Cuore Immacolato di Maria, chiedendola al Papa Pio XI a partire dal 1937 e negli anni successivi. In unione con Gesù Crocifisso, Alexandrina fu anche anima vittima affinché la richiesta di Gesù fosse esaudita. Dall’ottobre 1938 al marzo 1942, Alexandrina sperimentò gli stigmi della Passione di Gesù ogni venerdì. Il suo corpo ripeteva tutti gli eventi della Passione di Cristo. Gesù chiese ad Alexandrina di chiedere al Papa la consacrazione del mondo al Cuore Immacolato di Maria. Fu il 31 ottobre 1942 quando Pio XII eseguì la consacrazione. Alexandrina continuò a partecipare alla Passione di Gesù per la salvezza delle anime e per la pace del mondo attraverso il digiuno totale. Visse esclusivamente dell'Eucaristia per tredici anni e sette mesi.  In una data cruciale, il 25 marzo 2022, giorno della solennità dell'Annunciazione del Signore, si è verificato un evento importante: Papa Francesco, in comunione con tutti i vescovi del mondo e i loro sacerdoti, ha consacrato ancora una volta la Russia e l'Ucraina al Cuore Immacolato di Maria.  La devozione al Sacro Cuore di Maria è un'espressione profonda di amore e fiducia nell'intercessione materna della Vergine Maria. Nel corso della storia della Chiesa, questa devozione è stata una fonte di conforto e forza per innumerevoli fedeli, che hanno trovato nel cuore di Maria un rifugio sicuro in mezzo alle difficoltà della vita. Seguendo l'esempio di santi come Alexandrina María Da Costa, possiamo coltivare una devozione più profonda al Sacro Cuore di Maria e sperimentare la sua potente intercessione nelle nostre vite. Che il suo cuore materno continui ad essere per noi un rifugio sicuro in mezzo alle tempeste della vita, guidandoci sempre verso suo Figlio, Gesù Cristo | Úcta k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie je po stáročia základnou súčasťou katolíckej spirituality, zakorenenej v biblickej tradícii a učení. Táto pobožnosť nie je len skutkom lásky a úcty k Matke Božej, ale je aj zdrojom útechy, sily a ochrany pre veriacich, ktorí ju praktizujú.  Aby sme pochopili dôležitosť úcty k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie, musíme pamätať na to, že Mária je vnímaná ako milujúca matka, ktorá sa prihovára za svoje deti u Boha. Jej srdce, symbol jej materinskej lásky a súcitu je uctievané ako bezpečné útočisko pre tých, ktorí hľadajú útechu a ochranu. V Písme nájdeme odkazy, ktoré zdôrazňujú Máriinu jedinečnú úlohu v dejinách spásy. Od chvíle, keď prijíma úlohu Ježišovej matky pri zvestovaní, cez proroctvo starého Simeona, kde jej srdce prenikne meč, až po jej prítomnosť pri kríži, Mária preukazuje hlbokú oddanosť a vernosť Bohu. Jej srdce je úzko spojené s tajomstvom vykúpenia, je svedkom utrpenia a smrti svojho Syna pre ľudstvo.  Úcta k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie mala významný vplyv na dejiny Cirkvi. V priebehu storočí svätci, teológovia a jednoduchí ctitelia z radov veriacich propagovali túto úctu ako cestu k zjednoteniu s Kristom skrze srdce jeho matky. Jedným z najvýznamnejších momentov v dejinách tejto úcty bolo zjavenie Najsvätejšieho Srdca Ježišovho sv. Margite Márii Alacoque v sedemnástom storočí. Táto udalosť znamenala začiatok obnovenej úcty k milujúcemu Kristovmu srdcu, ktorá sa rozšírila aj na materské srdce Panny Márie.  **Alexandrina Maria da Costa a jej vzťah k úcte k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie.**  Medzi tými, ktorí žili hlbokú úctu k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie, je Alexandrina Maria da Costa, portugalská mystička dvadsiateho storočia, saleziánska spolupracovníčka. Jej spisy a svedectvá odrážajú vrúcnu lásku k Máriinmu materinskému srdcu, vidiac v ňom bezpečné útočisko uprostred jej utrpenia a súžení. Alexandrina zažila početné vízie a zjavenia, jej život bol poznačený intenzívnou láskou k Eucharistii a k Panne Márii.  V znepokojujúcej a tragickej dobe, keď svetový mier ohrozovala vojna, ako je tomu aj dnes, je dôležité pripomenúť si prínos blahoslavenej Alexandriny Marie da Costa (1904-1955) k získaniu daru pokoja od Boha počas druhej svetovej vojny.  Blahoslavená Alexandrina sa stala hovorkyňou žiadosti o zasvätenie sveta Nepoškvrnenému Srdcu Panny Márie a požiadala o to pápeža Pia XI. v roku 1937 a potom v nasledujúcich rokoch. V spojení s ukrižovaným Ježišom bola Alexandrina tiež obetnou dušou, takže Ježišovej žiadosti bolo vyhovené. Od októbra 1938 do marca 1942 Alexandrina každý piatok prežívala stigmy Ježišovho umučenia. Jej telo opakovalo všetky udalosti Kristovho umučenia. Ježiš požiadal Alexandrinu, aby požiadala pápeža o zasvätenie sveta Nepoškvrnenému Srdcu Panny Márie. Bolo to 31. októbra 1942, keď Pius XII. vykonal zasvätenie. Alexandrina pokračovala v účasti na Ježišovom utrpení pre spásu duší a pre pokoj sveta prostredníctvom úplného pôstu. Trinásť rokov a sedem mesiacov žila výlučne z Eucharistie.  25. marca 2022, v deň slávnosti Zvestovania Pána sa odohrala dôležitá udalosť: pápež František v spoločenstve so všetkými biskupmi sveta a ich kňazmi opäť zasvätil Rusko a Ukrajinu Nepoškvrnenému Srdcu Panny Márie.  Úcta k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie je hlbokým vyjadrením lásky a dôvery v materinský príhovor Panny Márie. V priebehu dejín Cirkvi bola táto pobožnosť zdrojom útechy a sily pre nespočetné množstvo veriacich, ktorí našli v Máriinom srdci bezpečné útočisko uprostred ťažkostí života. Nasledovaním príkladu svätých, ako je Alexandrina Maria da Costa, môžeme pestovať hlbšiu úctu k Najsvätejšiemu Srdcu Panny Márie a zakúsiť jej mocný príhovor v našich životoch. Nech je jej materinské srdce pre nás aj naďalej bezpečným útočiskom uprostred búrok života a vždy nás vedie k jej Synovi, Ježišovi Kristovi. |
| **Tag** | Alexandrina da Costa – Sacro Cuore di Maria | Alexandrina da Costa – Najsvätejšie Srdce Panny Márie |
| **Sezione 2** | FORMAZIONE | Formačná téma |
| **Titolo Cammino formativo** | LA MEDIAZIONE MATERNA di Maria nel Sogno dei nove anni: MARIA MAESTRA | Máriino materské sprostredkovanie v sne z deviatich rokov: MÁRIA UČITEĽKA |
| **Testo Cammino formativo** | «Io ti darò la Maestra». È l’uomo misterioso, che il lettore del resoconto del sogno non esita nel riconoscere come Gesù, a definire il ruolo che Maria avrà nella vita di Giovanni: Maestra. Per uno chiamato a dedicarsi corpo ed anima all’educazione, certamente l’esempio di una buona maestra è fondamentale. Chi si occupa di formazione di educatori e di insegnanti sa molto bene che, al di là dello studio di qualsiasi teoria pedagogica, quando un giovane maestro entra per la prima volta in classe ciò che prevale nel suo modo di interagire con i ragazzi è il modello interiorizzato nell’esperienza vissuta tra i banchi durante l’infanzia e l’adolescenza. Ed è forse per questo che i primi collaboratori stabili di don Bosco furono proprio i suoi ragazzi: quelli che lui aveva cresciuto secondo lo stile del sistema preventivo erano i migliori interpreti dei suoi insegnamenti pedagogici.  Il Signore, inoltre, dice a Giovanni anche che cosa dovrà imparare da questa Maestra, ovvero la vera “sapienza”. In che cosa consista questa “sapienza” lo si può comprendere ritornando leggermente indietro nel dialogo tra i due: Giovanni era stato invitato ad educare i suoi compagni con l’amorevolezza, cosa che gli era sembrata impossibile! Perciò **Gesù aveva introdotto la figura di una Maestra, capace di rendere l’impossibile possibile attraverso l’obbedienza e l’acquisto della scienza**. Ciò che Giovanni deve imparare, insomma, è l’arte del sistema preventivo, ovvero come educare i giovani con l’amore e non con la violenza – o sistema repressivo – come era comune al suo tempo. Maria, detto altrimenti, insegnerà a Giovanni ad amare i giovani di un amore che trasforma e lo farà attraverso la disciplina dell’amore, ovvero all’interno di una relazione di amore materno/filiale con il suo discepolo. **Solo chi si sente amato, infatti, ama e comprende come rendere possibile ciò che a prima vista sembra impossibile.**  Il riferimento a Maria come Maestra di sapienza non è un’invenzione di don Bosco. Appartiene invece ad una tradizione molto antica nella Chiesa e radicata nella Sacra Scrittura, di cui purtroppo oggi si è persa memoria, ma che ai tempi di don Bosco era comune e diffusa anche a livello popolare. Si tratta della consuetudine, di cui abbiamo tracce fin dai primi secoli dell’era cristiana, di riconoscere nella persona di Maria la Sapienza personificata di cui si parla nell’Antico Testamento, in modo particolare nel libro dei Proverbi al capitolo 8 e nel libro del Siracide al capitolo 24.  Fino alla riforma liturgica, ovvero dopo il Concilio Vaticano II, questi due testi venivano letti durante la Messa in occasione della celebrazione della Natività di Maria, ovvero della sua Immacolata Concezione e della sua Assunzione. I credenti, in questo modo, imparavano dalla liturgia ad identificare la misteriosa donna Sapienza con la Vergine Maria, Maestra che conduce coloro che si affidano a Lei a vivere una vita santa, di saggezza, di pienezza e di gioia. La figura biblica di donna Sapienza, in realtà, è una figura molto complessa e non è possibile identificarla solamente con Maria! Proprio per questo, dopo il Concilio, si è preferito sostituire queste letture con altri riferimenti, più appropriati.  Quando gli autori dei libri sapienziali ci parlano di donna Sapienza, infatti, non intendono riferirsi ad una persona in particolare. Si servono di una figura retorica, la personificazione, per suscitare nei lettori il desiderio di aprirsi al dono della sapienza: dono che Dio elargisce con magnanimità a tutti coloro che lo desiderano, perché Egli stesso desidera che gli uomini e le donne possano conoscere il suo piano d’amore per le sue creature e vivere una vita piena a felice. Colui che è aperto al dono, incarna nella sua persona i tratti di donna Sapienza, tra i quali vi è anche il desiderio e la capacità di istruire il prossimo sulle vie di Dio. I vangeli ci presentano Gesù come sapiente per eccellenza, ma anche di Maria sottolineano la capacità di discernimento della volontà di Dio. Di entrambi, inoltre, si può dire che il cuore del loro magistero è l’amore e che questo contenuto coincide con la loro pedagogia. Si tratta, cioè, di **insegnare ad amare amando e lasciandosi amare.** E non è forse, questa, anche una sintesi del sistema preventivo?  Insegnare ad amare amando, ovviamente, non significa circondare coloro che ci sono affidati di un affetto soffocante e sdolcinato o iper-permissivo. L’accento posto insistentemente sull’amorevolezza, infatti, può portare a volte a questi fraintendimenti. L’amore che viene da Dio – come ricorda san Paolo nel suo inno alla carità – non manca mai di rispetto e rispettare l’altro significa anche lascargli lo spazio di cui ha bisogno per essere se stesso e per imparare, anche attraverso i dubbi e gli sbagli che accompagnano normalmente il processo di maturazione umana.  Nella trama del sogno dei nove anni, Maria dimostra subito la qualità sapienziale del suo affetto nei confronti di Giovanni. Di fronte alle domande del bambino, infatti, non si affretta a fornire una risposta completa, che forse potrebbe placare la sua angoscia, ma che allo stesso tempo rischierebbe di essere incomprensibile, perché prematura, finendo per chiudere lo spazio di ricerca e di maturazione di cui egli ha bisogno invece per assumere personalmente la missione che gli viene affidata. La Maestra, invece, invita Giovanni a “guardare”, cioè **ad alzare lo sguardo sulla realtà che gli sta di fronte. Questo alzare lo sguardo è il contrario del ripiegamento su se stessi, che si verifica quando ci si lascia afferrare totalmente dalle proprie paure o insicurezze. Alzando lo sguardo, il bambino vede un segno: gli animali feroci che diventano agnelli.**  Nella Scrittura, i racconti di vocazione accompagnano sempre la richiesta di cose che sembrano impossibili alla concessione di un segno da parte di Dio, che serve a sostenere la fede del chiamato. Nel racconto dell’annunciazione, ad esempio, alla domanda di Maria che chiede “come è possibile?”, l’angelo risponde invitandola ad alzare lo sguardo per “vedere” la cugina Elisabetta, la sterile che nella sua vecchiaia aspetta un figlio. Perciò Maria parte in fretta, perché ha capito che si tratta di un segno, e si reca da Elisabetta per essere confermata nella fede. L’immagine delle bestie feroci che diventano agnelli mansueti, per il momento, non dà sollievo a Giovanni. Certamente, però gli si imprime nella mente e nel cuore. Come non pensare che gli sia tornata davanti agli occhi, molti anni più tardi, di fronte ai giovani sbandati per le strade e nel carcere di Torino a confermare l’intuizione che proprio quello era il suo campo, il luogo in cui doveva lavorare?  Saper riconoscere e interpretare le impronte di Dio nelle cose della vita quotidiana e negli elementi della creazione, è tratto tipico dei sapienti della Bibbia. Questa capacità, di trasformare i fatti di ogni giorno in parabole e di aprire gli occhi del prossimo a riconoscere in esse la rivelazione di Dio e della sua salvezza, appartiene in modo particolare a Gesù e alla sua predicazione. Quando alza lo sguardo sugli uccelli del cielo e sui gigli del campo, Egli vi vede l’amore provvidente del Padre per i suoi figli e ci insegna a fare lo stesso. Maria, nel racconto del sogno, non è da meno. È lei che invita Giovanni a interpretare il segno che ha visto come una parabola, una profezia della sua missione e della sua chiamata.  Diventato adulto, don Bosco dimostra di aver acquisito la sapienza, e perciò di essere stato un buon apprendista alla scuola della sua Maestra, anche nella sua capacità di fare sogni e di interpretarli. Nella sua arte di narratore di parabole e di apologhi edificanti, nel suo uso pedagogico della fantasia, dell’arte e dell’avventura, don Bosco si presenta come un sapiente alla pari dei sapienti della Bibbia. La stessa sapienza, tuttavia, nella sua manifestazione più popolare, apparteneva anche a Margherita, che nella vita di don Bosco ha rappresentato la presenza terrena della Madre del Cielo. Quando la donna, nella sua semplicità, radunava i figli nelle sere d’estate e, alzando lo sguardo sul cielo stellato, li invitata a contemplare la grandezza e la bontà di Dio; quando li invitata a meditare sulle proprie azioni, le buone e le cattive, per imparare dall’esperienza; quando li stimolava a coltivare tutto ciò che è buono e degno per un futuro migliore e non soltanto l’utile del momento presente, Margherita trasmetteva loro la sapienza delle piccole cose concrete della vita. Una sapienza che, proprio in quanto umile, ha il potere di rendere i figli davvero forti e robusti. E tutto ciò che fa crescere gli esseri umani in virtù e in sapienza, in fin dei conti, viene da Dio.  Linda Pocher, FMA | "Dám ti Učiteľku." Je to tajomný muž, v ktorom jasne rozpoznávame, že ten, kto odporúča Jankovi Máriu ako učiteľku je Ježiš. Teda pre toho, kto je povolaný venovať sa výchove telom i dušou, je zaiste príklad dobrého učiteľa/učiteľky zásadný. Tí, ktorí sa podieľajú na odbornej príprave pedagógov a učiteľov, veľmi dobre vedia, že okrem štúdia akejkoľvek pedagogickej teórie, keď mladý učiteľ prvýkrát vstúpi do triedy, to, čo prevláda v jeho spôsobe interakcie s deťmi je model jeho postojov vytvorený v skúsenostiach prežitých medzi školskými lavicami počas detstva a dospievania. Možno práve preto prvými stabilnými spolupracovníkmi dona Bosca boli práve jeho chlapci: tí, ktorých vychovával podľa štýlu preventívneho systému vedeli najlepšie jeho pedagogické učenie uplatňovať a šíriť ďalej.  Ježiš tiež hovorí Jankovi v sne to, čo sa bude musieť naučiť od tohto Učiteľa, čiže pravú "múdrosť". To, v čom spočíva táto "múdrosť", možno pochopiť, ak sa vrátime k dialógu medzi nimi: Ján bol pozvaný, aby vychovával svojich spoločníkov s láskavosťou, čo sa mu zdalo nemožné! Preto **Ježiš predstavil postavu Učiteľa, schopného urobiť nemožné možným prostredníctvom poslušnosti a získavania poznania**. Stručne povedané, Ján sa musí naučiť umeniu preventívneho systému, teda ako vychovávať mladých ľudí s láskou a nie násilím – alebo represívnym systémom – ako to bolo bežné v jeho dobe. Inými slovami, Mária naučí Jána milovať mladých láskou, ktorá premieňa, a bude tak robiť prostredníctvom disciplíny lásky, čiže vo vzťahu materinskej/synovskej lásky so svojím žiakom. **Iba tí, ktorí sa cítia milovaní, v skutočnosti milujú a chápu, ako umožniť to, čo sa na prvý pohľad zdá nemožné.**  Zmienka o Márii ako o Učiteľke múdrosti nie je výmyslom dona Bosca. Naopak, patrí k veľmi starobylej tradícii v Cirkvi zakorenenej vo Svätom písme, ktorá sa, žiaľ, dnes stratila, ale ktorá bola za čias dona Bosca bežná a rozšírená aj na ľudovej úrovni. Ide o zvyk, o ktorom máme stopy od prvých storočí kresťanskej éry, rozpoznať v osobe Márie personifikovanú Múdrosť, o ktorej sa hovorí v Starom zákone, osobitným spôsobom v Knihe prísloví (kap.8) a v Knihe Sirachovcovej (kap. 24).  Až do liturgickej reformy, teda po Druhom vatikánskom koncile sa tieto dva texty čítali počas svätej omše pri príležitosti slávenia Narodenia Panny Márie, čiže jej Nepoškvrneného počatia a Nanebovzatia Panny Márie. Takto sa veriaci naučili z liturgie stotožniť tajomnú ženu, Múdrosť, s Pannou Máriou, Učiteľkou, ktorá vedie tých, ktorí sa jej zverujú, aby žili svätý život múdrosti, plnosti a radosti. Biblická postava múdrosti je však v skutočnosti veľmi zložitá postava a nie je možné ju identifikovať iba s Máriou! Práve z tohto dôvodu sa po Koncile uprednostnilo nahradiť tieto čítania inými, vhodnejšími odkazmi.  Keď nám autori kníh múdrosti hovoria o múdrosti ako o žene, v skutočnosti nechcú odkazovať na konkrétnu osobu. Používajú reč, personifikáciu, aby vo svojich čitateľoch vzbudili túžbu otvoriť sa daru múdrosti: daru, ktorý Boh veľkodušne udeľuje všetkým, ktorí po tom túžia, pretože on sám chce, aby muži a ženy poznali jeho plán lásky k jeho stvoreniam a žili plným a šťastným životom. Ten, kto je otvorený daru, stelesňuje vo svojej osobe črty ženy múdrosti, medzi ktorými je aj túžba a schopnosť poučovať blížneho o Božích cestách. Evanjeliá nám predstavujú Ježiša ako múdreho par excellence, ale tiež zdôrazňujú Máriinu schopnosť rozpoznať Božiu vôľu. O oboch možno navyše povedať, že srdcom ich učiteľského úradu je láska a že tento obsah sa zhoduje s ich pedagogikou. To znamená, že ide o to, aby sme **sa naučili milovať tým, že milujeme a necháme sa milovať.** A nie je to tiež zhrnutie preventívneho systému?  Učiť milovať milovaním, samozrejme, neznamená obklopiť tých, ktorí nám boli zverení nejakou umelou alebo hyper tolerantnou náklonnosťou. Naliehavý dôraz na láskavosť môže v skutočnosti niekedy viesť k takýmto nedorozumeniam. Láske, ktorá pochádza od Boha – ako nám pripomína svätý Pavol vo svojom hymne lásky – nikdy nechýba úcta a rešpektovať druhých znamená tiež ponechať im priestor, ktorý potrebujú, aby boli sami sebou a učili sa, a to aj napriek pochybnostiam a chybám, ktoré zvyčajne sprevádzajú proces ľudského dozrievania.  V príbehu sna z deviatich rokov Mária okamžite preukazuje svoju múdru náklonnosť k Jankovi, ale tvárou v tvár otázkam dieťaťa sa v skutočnosti neponáhľa poskytnúť mu úplnú odpoveď, ktorá by možno mohla upokojiť jeho úzkosť, ale ktorá by zároveň riskovala, že bude nepochopiteľná, pretože je predčasná a napokon by mohla uzavrieť v Jankovi priestor pre hľadanie a dozrievanie, ktorý potreboval k tomu, aby osobne prevzal poslanie, ktoré mu bolo zverené. Učiteľka ho naopak pozýva, aby "hľadel", čiže **aby pozdvihol svoj pohľad na skutočnosť, ktorá je pred ním. Toto pozdvihnutie pohľadu je opakom stiahnutia sa do seba, ku ktorému dochádza, keď sa človek nechá úplne uchopiť svojimi strachmi alebo neistotami. Pri pohľade hore dieťa vidí znamenie: divoké zvieratá, ktoré sa stávajú ovečkami.**  Keď Boh v Písme povoláva a žiada o veci, ktoré sa zdajú nemožné, vždy udeľuje znamenia, ktoré slúžia na podporu viery povolaného. Napríklad vo Zvestovaní na Máriinu otázku "Ako je to možné?", anjel odpovedá tým, že ju pozýva, aby vzhliadla a "videla" svoju sesternicu Alžbetu, neplodnú, ktorá vo svojej starobe čaká dieťa. Mária teda rýchlo odchádza, pretože pochopila, že je to znamenie a ide k Alžbete, aby sa utvrdila vo viere. Obraz divých zvierat, ktoré sa stávajú tichými baránkami, neprináša v tej chvíli Jankovi úľavu. Určite však v jeho mysli a srdci zanechal stopu. Ako inak by sa mu tento obraz pripomenul o mnoho rokov neskôr, pri mladých tulákoch na uliciach a v turínskom väzení, aby mu potvrdil intuíciu, že toto je jeho pole, miesto, kde musí pracovať?  Vedieť rozpoznať a interpretovať Božie stopy vo veciach každodenného života a v prvkoch stvorenia je typickou črtou múdrych Izraela – teda múdroslovných kníh. Táto schopnosť premieňať každodenné udalosti na podobenstvá a otvárať oči blížneho, aby v nich rozpoznal Božie zjavenie a jeho spásu, patrí osobitným spôsobom Ježišovi a jeho ohlasovaniu. Keď hľadí hore, na vtáky vo vzduchu a na poľné ľalie, vidí v nich Otcovu prozreteľnú lásku k svojim deťom a učí nás robiť to isté. Mária v príbehu sna robí tiež niečo podobné. Je to ona, ktorá pozýva Janka, aby si vyložil znamenie, ktoré videl, ako podobenstvo, proroctvo o jeho poslaní a jeho povolaní.  Ako dospelý don Bosco ukázal, že nadobudol múdrosť a teda že bol dobrým žiakom v škole svojej Učiteľky, aj v schopnosti snívať sny a interpretovať ich. Vo svojom umení rozprávača podobenstiev a poučných príbehov, v pedagogickom používaní fantázie, umenia a dobrodružstva sa don Bosco predstavuje ako múdry muž na rovnakej úrovni ako múdri Izraela. Tá istá múdrosť však vo svojej najľudovejšej podobe patrila aj mame Margite, ktorá v živote dona Bosca predstavovala pozemskú prítomnosť Matky neba. Keď táto žena vo svojej jednoduchosti zhromaždila svoje deti počas letných večerov a hľadiac na hviezdnu oblohu, pozvala ich, aby kontemplovali veľkosť a dobrotu Boha; keď ich pozýva, aby meditovali o svojich skutkoch, dobrých a zlých, aby sa učili zo skúsenosti; keď ich povzbudzovala, aby pestovali všetko, čo je dobré a hodné lepšej budúcnosti, a nielen pre prítomný okamih, odovzdala im múdrosť malých konkrétnych vecí života. Múdrosť, ktorá práve preto, že je pokorná, má moc urobiť deti skutočne silnými a odolnými. A všetko, čo dáva ľudským bytostiam rásť v cnosti a múdrosti, nakoniec pochádza od Boha.  Linda Pocher, FMA |
| **Tag** | Maria - Educazione | Mária - Výchova |
| **Titolo sezione 4** | NAZARET. UNA FAMIGLIA TUTTA DI DIO | NAZARET, RODINA CELKOM BOŽIA |
| **Titolo** | 9. Educare alla scuola di Nazaret | Vychovávať podľa Školy v Nazarete |
| **Testo** | La famiglia è la culla dell’amore e della vita, e proprio per questo è il luogo primordiale dell’educazione: educare è infatti insegnare a vivere e ad amare. Ora *Nazaret, modello di famiglia* perché scelta da Dio per l’Incarnazione del Figlio, *è anche modello di educazione*, il cui ideale è sviluppare la vita di figli e figlie di Dio inaugurata nel giorno del Battesimo.  L’educazione dei figli e la maturazione dei genitori  *A Nazaret è stato educato Gesù, il Figlio di Dio, che nell’obbedienza a Giuseppe e Maria ha imparato come uomo a obbedire alla volontà di Dio*, ideale di ogni itinerario educativo. Penetranti sono qui le parole di papa Benedetto: “nella vita trascorsa a Nazaret, Gesù ha onorato la Vergine Maria e il giusto Giuseppe, rimanendo sottomesso alla loro autorità per tutto il tempo della sua infanzia e adolescenza. In tal modo ha messo in luce il valore primario della famiglia nell’educazione della persona… Ciò rivela la più **autentica e profonda vocazione della famiglia: quella cioè di accompagnare ogni suo componente nel cammino di scoperta di Dio e del disegno che egli ha predisposto nei suoi riguardi”.**  A *Nazaret c’è Maria, nostra madre nell’ordine della grazia per tre buonissimi motivi: anzitutto perché è* *colei che ha educato Gesù*, cosa già vertiginosa; poi perché, a un livello più profondo, *da Gesù è stata educata* diventando la discepola perfetta; e infine perché vista l’eccellenza educativa della Madre, *Gesù ce l’ha donata come madre e maestra* *nella fede*. C’è tra la Madre e il Figlio una meravigliosa reciprocità: “nella più profonda discrezione – spiega A. von Speyr – si crea tra loro uno scambio di reciproca dedizione, nell’ambito del quale il Figlio si nutre della vita pura della Madre, vita ch’ella ha ricevuto da Dio… Ella gli mostra come l’uomo si comporta con i suoi simili, gli fa vedere, attraverso il suo personale esempio, cosa sia, nell’attività di tutti i giorni, l’amore verso il prossimo”. E d’altra parte – osserva il Card. Colombo – “anche per Maria c’è stato un faticoso itinerario di fede, che le farà conquistare, con sempre più chiara consapevolezza, il mistero nascosto in quel suo figlio, e man mano le farà capire che dovrà staccarsi da Lui come figlio di suo unico possesso, per riceverlo, ai piedi della croce, come dono salvifico, destinato da Dio a favore dell’intera umanità”. Il Figlio di Dio matura nella sua umanità grazie a Maria, e Maria matura nella sua maternità grazie a Gesù!  E *c’è Giuseppe, che edificato dalla santità della sua sposa, viene educato a un matrimonio perfetto, dove l’amore per Dio e l’amore per la sua sposa diventano una cosa sola*. Come Gesù è la volontà di Dio in persona (è il Santo!), e come Maria non distingue fra le aspettative di Dio e le sue aspettative (è l’Immacolata Concezione!), così Giuseppe impara a Nazaret a fare della volontà di Dio la propria volontà: in un primo momento – osserva la von Speyr – “essendo sottomesso alla legge del peccato originale non può considerare altro che la contrapposizione tra lo stato matrimoniale e la verginità”. Ma poi, fin dal fidanzamento con Maria, che è donna, è vergine ed è completamente aperta a Dio, sperimenta al tempo stesso e integralmente l’autentico amore di una donna, la caduta di ogni desiderio disordinato, la gioia del totale servizio a Dio: alla fine “il suo amore per Maria è amore in Dio, pieno e umano. Sarà per lui una rinuncia quando dovrà ritirarsi davanti al prodigio dello Spirito Santo. Una rinuncia e non una delusione”.  L’educazione come fatto familiare  A ben vedere, *la prima eredità educativa da consegnare ai figli, è la famiglia stessa*, l’amore familiare, la struttura familiare, e le relative virtù: la capacità di onorare, obbedire, ringraziare, perdonare e prendersi cura dei propri cari, diventare ed essere liberi nei legami. In un tempo in cui l’ideale dell’autonomia e la bandiera dei diritti individuali hanno messo in crisi il matrimonio e la famiglia, producendo devastazioni spirituali e materiali, va ribadito con forza – come dice papa Francesco – che “la famiglia rimane il fondamento della convivenza e la garanzia contro lo sfaldamento sociale”, perché “i bambini hanno i diritto di crescere in una famiglia, con un papà e una mamma, capaci di creare un ambiente idoneo al loro sviluppo e alla loro maturazione affettiva”. In questo senso Nazaret è il permanente ricordo – secondo le autorevoli parole di Paolo VI – “del carattere sacro e inviolabile della famiglia”, “della dolcezza e dell’insostituibilità dell’educazione familiare”, “della sua funzione naturale nell’ordine sociale”.  Approfondiamo un poco. A Nazaret viene in piena luce una delle verità educative che oggi risulta non poco offuscata. È il fatto che *l’educazione familiare non può ridursi a cura senza essere testimonianza, né ridursi a informazione senza essere formazione*. In questo senso i genitori educano da genitori, prolungando il dono della vita con la testimonianza della verità della vita e l’accompagnamento in una vita buona. Non educano invece da insegnanti o da istruttori. Ciò che rende l’educazione familiare irriducibile a igiene, nutrizione e istruzione è che il suo obiettivo è la sapienza di vita, non qualcosa di meno. In altre parole, in famiglia non sono in primo piano le spiegazioni, ma la comprensione, non la superficie della vita ma le profondità della vita, non ciò che tutto sommato è evidente, ma ciò che è misterioso.  Se è vero che i codici di base dell’amore e dell’educazione familiare sono l’autorità autorevole dei genitori e l’obbedienza filiale dei figli, è perché – come si apprende nel modo migliore nel confronto con la famiglia di Nazaret –, *il mistero della vita, che ha la sua sorgente e il suo destino nella vita eterna, ci precede e ci eccede!*Dice dunque molto bene don Ermes Ronchi: “si può crescere in sapienza e grazia anche sottomessi ai limiti degli altri, ai limiti di mio marito, di mio padre, di mia moglie, al loro ritmo”. *Si può crescere in sapienza anche sottomessi al non capire e al non essere capiti****.*** Il capire è molto tardivo rispetto alle cure, ai gesti e alle parole che ci precedono, ci circondano e ci fanno crescere in famiglia!  Particolarmente Giuseppe è modello incoraggiante per tutti i genitori, perché li educa ad accogliere con fiducia tutte le sorprese e gli sconcerti della vita. Padre Amorth, in un suo scritto su Maria, si chiede “perché Dio ha permesso tanto tempo di lancinanti dolori per entrambi i santi sposi, da lui così amati e prediletti?”. E risponde in maniera molto saggia: “credo che siano gli stessi motivi per cui il Padre ha chiesto al Figlio il sacrificio della croce. *Le vie di Dio non sono le nostre vie*. Il Signore ci chiede di fare la sua volontà, non ci chiede di comprenderne i motivi profondi, spesso superiori alle nostre facoltà terrene… Spesso il cammino della nostra vita segue un corso tutto diverso dalle nostre previsioni. Giuseppe per noi è un grande modello di disponibilità. Il Signore non è tenuto a darci spiegazioni sul suo comportamento: egli cerca chi fa la sua volontà, anche se spesso non ce ne dice o non ce ne fa comprendere i motivi**”. *Occorre fidarsi di Dio, affidarsi a Lui e confidare in ogni cosa, lieta o triste che sia*. *Le spiegazioni non mancheranno, ma verranno poi, o forse solo in cielo***. Anche perché, se Dio da parte sua è capace di volgere ogni cosa al bene, indecisa è la nostra risposta, la nostra corrispondenza, più o meno timida, più o meno decisa, alla sua volontà e alla sua grazia, e indecisa è la nostra volontà di dire no al mondo, alle sue seduzioni, alle sue minacce. Soprattutto è da vedere quanto siamo docili nelle piccole cose alla volontà di Dio, perché “se uno è fedele nel poco, gli viene dato e affidato molto” (*Lc* 16,10). Qui sta forse la cosa che più si impara nell’educazione familiare di Nazaret: nel suo soggiorno a Nazaret – osserva ancora padre Amorth – “il fatto principale su cui penso abbia voluto istruirci il Figlio di Dio è che la santità non sta nelle grandi opere, ma nel vivere rettamente giorno per giorno”, senza troppi rimpianti del passato e senza troppe angosce e pretese di conoscere il futuro.  Roberto Carelli SDB | Rodina je kolískou lásky a života, a práve preto je prvotným miestom výchovy: vychovávať znamená v skutočnosti učiť žiť a milovať. Nazaret*, vzor rodiny,* pretože bola vyvolená Bohom pre vtelenie Syna, *je tiež vzorom výchovy*, ktorej ideálom je rozvíjať život Božích synov a dcér, ktorý sa začal v deň krstu.  Výchova detí a dozrievanie rodičov  *Ježiš, Boží Syn, vychovávaný v Nazarete a v poslušnosti Jozefovi a Márii sa ako muž naučil poslúchať Božiu vôľu*, ideál každej výchovnej cesty. Prenikavé sú slová pápeža Benedikta: "V živote, ktorý Ježiš strávil v Nazarete, uctieval Pannu Máriu a spravodlivého Jozefa, pričom zostal podriadený ich autorite počas celého svojho detstva a dospievania. Týmto spôsobom zdôraznil primárnu hodnotu rodiny vo výchove osoby. To odhaľuje **najautentickejšie a najhlbšie povolanie rodiny: sprevádzať každého jej člena na ceste objavovania Boha a plánu, ktorý pre nich pripravil.**  V *Nazarete je Mária, naša Matka v poriadku milosti, pre tri dôležité dôvody: po prvé preto, že ona je tá, ktorá vychovávala Ježiša*, čo je už aj tak niečo závratné; po druhé preto, že na hlbšej úrovni  *ju Ježiš vychoval, aby*  sa stala dokonalou učeníčkou; a nakoniec preto, že vzhľadom na vynikajúcu výchovu Matky *nám ju Ježiš dal ako matku a učiteľku vo viere*. Medzi Matkou a Synom je obdivuhodná vzájomnosť: "v najhlbšej diskrétnosti," vysvetľuje A. von Speyr, "sa medzi nimi vytvára výmena vzájomnej úcty, v ktorej sa Syn živí čistým životom Matky, životom, ktorý dostala od Boha... Ona mu ukazuje, ako sa človek správa k svojim blížnym, ona mu svojím osobným príkladom ukazuje, ako sa láska k blížnemu žije v každodennej činnosti. A na druhej strane, kardinál Colombo poznamenáva: "Aj pre Máriu to bola namáhavá cesta viery, ktorá jej umožní zmocniť sa s čoraz jasnejším vedomím tajomstva, ktoré sa ukrýva v tomto jej synovi a postupne jej umožní pochopiť, že sa od neho bude musieť odpútať ako od svojho jediného syna, aby ho potom prijala pod krížom ako dar spásy, určený Bohom na úžitok celému ľudstvu." Boží Syn dozrieva vo svojej ľudskosti vďaka Márii a Mária dozrieva v materstve vďaka Ježišovi!  A *je tu tiež Jozef, ktorý, povzbudený svätosťou svojej nevesty, je vychovávaný k dokonalému manželstvu, v ktorom sa láska k Bohu a láska k neveste zjednotia*. Tak ako Ježiš je vôľou samého Boha (on je Svätý!) a tak ako Mária nerozlišuje medzi Božími očakávaniami a jej vlastnými očakávaniami (je to Nepoškvrnené počatie!), tak podobne sa Jozef v Nazarete učí urobiť z Božej vôle svoju vlastnú vôľu: von Speyr najprv poznamenáva, že "podliehajúc zákonu dedičného hriechu, nemôže nevidieť protiklad medzi manželským stavom a panenstvom." Ale potom, od chvíle svojho zasnúbenia s Máriou, ženou a zároveň pannou úplne otvorenou Bohu, prežíva súčasne autentickú lásku ženy, bez akejkoľvek nezriadenej túžby a radosť z úplnej služby Bohu: nakoniec je "jeho láska k Márii láskou v Bohu, plná a ľudská. Bude to pre neho zrieknutie, keď bude musieť ustúpiť zázraku Ducha Svätého. Zrieknutie sa, ale nie sklamanie a smútok"  Výchova ako rodinná udalosť  Keď sa pozrieme na vec zbližša, zistíme, *že prvým výchovným dedičstvom, ktoré sa odovzdáva deťom je samotná rodina,* rodinná láska, štruktúra rodiny a jej cnosti: schopnosť ctiť, poslúchať, ďakovať, odpúšťať a starať sa o svojich blízkych, stať sa a byť slobodnými vo vzájomných zväzkoch. V čase, keď ideál autonómie a hlásatelia individuálnych práv podkopávajú manželstvo a rodinu a spôsobujú duchovnú a materiálnu devastáciu, treba znovu dôrazne zdôrazniť – ako hovorí pápež František –, že "rodina zostáva základom spolužitia a zárukou proti sociálnemu rozpadu", pretože "deti majú právo vyrastať v rodine", s otcom a matkou, schopnými vytvoriť prostredie vhodné pre ich vývoj a emocionálne dozrievanie. V tomto zmysle je Nazaret trvalou pripomienkou – povedané slovami Pavla VI. – "posvätného a nedotknuteľného charakteru rodiny", "sladkosti a nenahraditeľnosti rodinnej výchovy", "jej prirodzenej funkcie v spoločenskom poriadku".  Poďme však ešte hlbšie. V Nazarete vychádza najavo jedna z výchovných právd, ktorá je dnes veľmi často zabudnutá. Je to skutočnosť, že *rodinná výchova sa nemôže zredukovať na starostlivosť bez toho, aby sme boli svedkami, ani ju nemožno zredukovať na informácie bez formácie*. V tomto zmysle rodičia vychovávajú ako rodičia, predlžujúc dar života svedectvom o pravde života a sprevádzaním v dobrom živote.  Nevychovávajú ako učitelia alebo inštruktori. Takto sa rodinná výchova nemôže redukovať na hygienu, výživu a vzdelanie, ale jej cieľom je múdrosť života, a nie niečo menej. Inými slovami, v rodine nie sú v popredí inštrukcie a návody, ale pochopenie, nie povrch života, ale hĺbka života, nie to, čo je napokon zrejmé, ale to, čo je tajomné.  Ak je pravda, že základnými kódexmi lásky a rodinnej výchovy sú autorita rodičov a synovská poslušnosť detí, je to preto, že – ako sa učíme najlepším spôsobom v porovnaní s rodinou z Nazareta – *tajomstvo života, ktoré má svoj prameň a cieľ vo večnom živote nás predchádza a prevyšuje.* Don Ermes Ronchi to hovorí veľmi dobre: "Človek môže rásť v múdrosti a milosti, aj keď je vystavený obmedzeniam druhých, obmedzeniam svojho manžela, svojho otca, svojej manželky, ich rytmu". *Človek môže tiež rásť v múdrosti aj vtedy, keď nechápe a nie je pochopený.* Porozumenie prichádza vždy neskôr, až po prejavoch starostlivosti, po gestách a slovách. To nás vždy v rodine predchádza, obklopuje nás to a umožňuje nám to rásť!  Zvlášť Jozef je povzbudivým vzorom pre všetkých rodičov, pretože ich povzbudzuje, aby s dôverou prijímali všetky prekvapenia a zmätky života. Otec Amorth sa v jednom zo svojich spisov o Márii pýta: "Prečo Boh doprial toľko času neznesiteľnej bolesti obom svätým manželom, ktorých tak veľmi miloval a miloval?" A odpovedá veľmi múdro: "Verím, že to sú tie isté dôvody, prečo Otec požiadal Syna, aby sa obetoval na kríži. *Božie cesty nie sú našimi cestami*. Pán od nás žiada, aby sme plnili jeho vôľu, nežiada od nás, aby sme chápali jej hlboké pohnútky, často presahujúce naše pozemské schopnosti. Cesta nášho života často sleduje úplne iný smer, ako sme očakávali. Jozef je pre nás vynikajúcim vzorom disponovanosti. Pán nie je povinný vysvetľovať nám svoje správanie: hľadá tých, ktorí plnia jeho vôľu, aj keď nám to často nehovorí, alebo nám nedáva pochopiť dôvody**. *Musíme dôverovať Bohu, spoliehať sa na Neho a dôverovať všetkému, či už je to šťastné alebo smutné*. *Vysvetlenia nebudú chýbať, ale prídu neskôr, alebo možno len v nebi***. Aj napriek tomu, že vieme, že Boh je schopný obrátiť všetko na dobré, naša odpoveď na jeho vôľu a jeho milosť je často nerozhodná, naša spolupráca s ním bojazlivá, málo rozhodná a nerozhodná je aj naša vôľa povedať nie svetu, jeho zvádzaniam, jeho hrozbám. Predovšetkým si máme všímať, akí sme poslušní Božej vôli v malých veciach, pretože "ak je niekto verný v najmenšom, je verný aj vo veľkom, veľa sa mu dáva a zveruje" (*Lk* 16, 10). V tom spočíva azda to, čo sa najviac učíme v rodinnej výchove v Nazarete: počas svojho pobytu v Nazarete – poznamenáva otec Amorth – "hlavnou skutočnosťou, o ktorej si myslím, že nás chcel Boží Syn poučiť je, že svätosť nespočíva vo veľkých skutkoch, ale v správnom každodennom živote", bez prílišnej ľútosti nad minulosťou a bez prílišných úzkostí a nárokov na poznanie budúcnosti.  Roberto Carelli SDB |
| **Tag** | Educazione | Výchova |
| **Titolo sezione 5** | “UMILE ED ALTA PIÙ CHE CREATURA”  In cammino con Maria maestra di ecologia integrale | „POKORNÁ A VZNEŠENÁ VIAC AKO STVORENIE"  Kráčať s Máriou, učiteľkou integrálnej ekológie |
| **Titolo** | 10. Vergine Madre | Panna a Matka |
| **Testo** | “Vergine Madre” sono le parole con cui si apre la preghiera che san Bernardo rivolge a Maria nell’ultimo canto della Divina Commedia di Dante. “Figlia del tuo Figlio – continua il poeta – umile e alta più che creatura”: è il verso che ha fatto da titolo complessivo a queste nostre meditazioni mensili su Maria e l’ecologia e che ora finalmente cercheremo di approfondire e di comprendere meglio.  Si tratta, infatti, di tre antitesi che il Sommo Poeta infila una dietro l’altra proprio in apertura della sua invocazione a Maria. L’antitesi è una figura retorica composta da due elementi normalmente incompatibili tra l’oro, che in questo caso hanno la funzione di mettere in rilievo la straordinarietà della figura di Maria e della sua esperienza umana e credente. In Maria, infatti, la verginità del corpo e del cuore stanno insieme alla fecondità di una maternità straordinaria, grazie alla quale ella è madre del Cristo, di cui però, per la fede è anche figlia e, infine, pur essendo esemplare nella sua umiltà è innalzata da Dio al di sopra di ogni altra creatura.  Anche l’identità di Gesù, per chi crede, si definisce attraverso la straordinaria antitesi che lo proclama veramente uomo, come noi, e veramente Dio, come il Padre suo. In quanto uomo il Figlio è immanente alla creazione, ne fa parte, vi appartiene proprio grazie alla nascita da Maria. Come Dio, allo stesso tempo, trascende la creazione, in virtù della sua generazione eterna dal Padre e partecipa insieme allo Spirito alla creazione dell’universo. Questa sua posizione così particolare tra Dio e il mondo fa del Figlio il mediatore della salvezza. In Lui, afferma la lettera agli Efesini, tutte le cose sono ricapitolate (Ef 1,10), tutto ciò che è creato, cioè, viene ripreso in mano da Dio e portato alla sua pienezza che è comunione di amore perfetta nella Trinità.  Per quanto riguarda Maria, è interessante sottolineare che le tre antitesi con cui Dante la descrive non la riguardano tanto nella sua individualità, ma proprio nella sua relazione con Dio Trinità: la relazione con lo Spirito, che l’ha resa Madre formando nel suo grembo il Figlio senza compromettere la sua verginità; la relazione con il Figlio, che ha educato e da cui si è lasciata educare, in una reciprocità straordinaria; la relazione con il Padre Creatore, che l’ha voluta da sempre e l’ha innalzata nella gloria fino a sé.  Per completare la prima terzina dantesca che apre la preghiera di san Bernardo a Maria manca ancora un verso. Fino ad ora, infatti, ci siamo concentrati soltanto sui primi due. Il terzo verso della strofa recita così: “termine fisso d’etterno consiglio” e significa che Maria è il punto fisso a partire dal quale Dio, nella sua sapienza, ha creato l’universo. Così come quando un pittore si accinge a disegnare un paesaggio secondo le leggi della prospettiva e deve per prima cosa segnare il punto di fuga, un punto fisso, verso il quale tutte le linee convergono, allo stesso modo la Trinità ha immaginato, prima di iniziare a creare, le proprie attese e i propri auspici nei confronti delle sue creature.  Come Maria, tutta la creazione è resa feconda dalla potenza dello Spirito. La forza creativa di Dio non compromette, non distrugge, la bellezza verginale della creazione, la fa fiorire senza violentarla. La creazione intera, inoltre, in ogni sua creatura, è creata in una relazione particolare con il Figlio di cui è la culla e dal quale viene cullata dall’eternità come in un grembo. Ogni creatura, infine, nella sua identità unica e nella molteplicità delle sue relazioni, è voluta dal Padre ed è creata per essere innalzata nella gloria del suo amore.  Nella sua fragilità, nella sua interdipendenza, ogni creatura è umile, o meglio, è chiamata all’umiltà. Niente di ciò che è creato, infatti, basta a sé stesso e questa mancanza radicale di autosufficienza è una benedizione perché costringe ad aprirsi, a donarsi e a ricevere in dono. Può diventare, però, anche maledizione, quando la creatura, l’essere umano in particolare, angosciato dalla paura della fragilità e della morte si volge verso il prossimo come un predatore e invece di far fiorire distrugge, invece di aprirsi al dono reciproco, deruba il prossimo, la natura e perfino Dio.  Le tre antitesi proposte da Dante, perciò, lette attraverso la chiave offerta dal verso che chiude la terzina, contengono tutto un programma di conversione ecologica e una splendida sintesi del fondamento teologico dell’ecologia integrale. In prima battuta, forse, il riferimento alla verginità e maternità di Maria potrebbe portare fuori strada e farci pensare che si tratti di qualcosa che riguarda soltanto la Madre di Dio e non noi. È fondamentale ricordare, a questo proposito, come i Padri della Chiesa interpretavano la verginità di Maria, ovvero come l’integrità della creatura appena uscita dalle mani del creatore. Essi ritenevano che gli esseri umani avessero perso la propria originaria integrità in seguito al peccato, non in seguito all’unione sessuale. A causa del peccato l’incontro tra l’uomo e la donna e la relazione con i figli, a cominciare dal momento del parto, è segnato dal dolore e dalla violenza. Recuperare la verginità originaria significa poter vivere la fecondità e il dono reciproco senza violenza. Questa verginità originaria, che per Maria è una cosa sola con l’immacolata concezione, viene restituita ai credenti con il battesimo.  Dopo il peccato, tutta la creazione è segnata dalla violenza. San Paolo, nella lettera ai Romani, afferma infatti che la creazione intera soffre e geme fino ad oggi le doglie del parto, nell’attesa della rivelazione dei figli di Dio (Rm 8,19-22). Il male che gli esseri umani introducono nel mondo con le loro scelte sbagliate, infatti, compromette l’armonia di tutta la creazione. Anche la creazione, perciò attende la redenzione da parte di Dio. Ma questa redenzione del creato può passare soltanto attraverso l’adesione degli uomini e delle donne alla salvezza offerta da Dio. Proprio per questo è necessario ed urgente che ci adoperiamo per educare e diffondere l’insegnamento del Papa a proposito dell’ecologia integrale e della conversione ecologica, perché dalla collaborazione di ognuno di noi dipende il compimento della nuova creazione iniziata dal Padre con l’incarnazione del Figlio nel grembo vergine e fecondo di Maria.  Certamente Dante, al suo tempo, non poteva immaginare la crisi climatica e la catastrofe ecologica che stiamo attraversando in questo secolo. Egli, però, conosceva il cuore dell’essere umano e il suo bisogno di essere toccato, salvato dall’amore per poter imparare ad amare senza invidia, senza egoismo, senza violenza. Per questo Dante, alla fine del lungo cammino che dal fondo della miseria umana lo ha portato alle vette della santità, si rivolge proprio a Maria: perché non è sufficiente conoscere il bene per praticarlo, abbiamo bisogno di qualcuno che cammini avanti a noi e ci indichi, passo passo la via. Abbiamo bisogno di una madre, di una sorella, di una amica, che comprenda la nostra fatica e sia capace di incoraggiarci, di consolarci e indicarci la meta. Ecco che il Padre, sapendolo, ha pensato a Maria e l’ha posta come stella fissa sul nostro orizzonte, come il punto di fuga verso il quale le linee a volte contorte delle nostre vite convergono. Affidiamoci ancora una volta alla sua intercessione, chiediamole il dono della purezza e della fecondità in tutte le nostre relazioni, azioni e intenzioni.  Linda Pocher FMA | "Panna a Matka" sú úvodné slová modlitby, ktorou sa svätý Bernard obracia na Máriu v poslednom speve Danteho Božskej komédie. "Dcéra svojho Syna," pokračuje básnik, "pokorná a vznešená viac ako stvorenie": toto je verš, ktorý slúžil ako celkový názov našich mesačných meditácií o Márii a ekológii a ktorý sa teraz konečne pokúsime prehĺbiť a lepšie pochopiť.  Toto sú v skutočnosti tri protiklady, ktoré veľký básnik Dante predkladá, jeden za druhým, hneď na začiatku svojho vzývania Márie. Sú to anti-tézy, teda spojenie dvoch nezlučiteľných vecí, ktorými sa má zvýrazniť mimoriadnosť postavy Márie a jej ľudskú a veriacu skúsenosť. V Márii je totiž panenstvo tela i srdca spojené s plodnosťou mimoriadneho materstva, vďaka ktorému je matkou Krista, ktorého je však vierou aj dcérou, a nakoniec, hoci je príkladná vo svojej pokore, Boh ju povyšuje nad každé iné stvorenie.  Dokonca aj identita Ježiša pre tých, ktorí veria je definovaná mimoriadnym protikladom, ktorý ho ohlasuje za pravého človeka, ako my a pravého Boha, ako jeho Otec. Ako človek je Boží Syn súčasťou stvorenia, patrí k nemu práve preto, že sa narodil z Márie. Ale ako Boh, presahuje stvorenie na základe svojho večného pôvodu od Otca a má účasť spolu s Duchom na stvorení vesmíru. Toto osobitné postavenie medzi Bohom a svetom robí zo Syna prostredníka spásy. O ňom List Efezanom hovorí, že v ňom sa všetko zjednocuje (Ef 1, 10), to znamená, že všetko, čo je stvorené, je znovu prevzaté Bohom a privedené k svojej plnosti, ktorá je spoločenstvom dokonalej lásky v Trojici.  Pokiaľ ide o Máriu, je zaujímavé zdôrazniť, že tri protiklady, ktorými ju Dante opisuje sa jej netýkajú ani tak v jej individualite, ale práve v jej vzťahu s trojjediným Bohom: vzťahu s Duchom, ktorý ju urobil Matkou tým, že formoval Syna v jej lone bez toho, aby ohrozil jej panenstvo; vzťah so svojím Synom, ktorého vychovávala a ktorým sa nechala vychovávať, v mimoriadnej vzájomnosti; vzťah s Otcom Stvoriteľom, ktorý si ju vždy želal a vzkriesil ju v sláve pre seba.  Na dokončenie Danteho prvej strofy, ktorý otvára modlitbu sv. Bernarda, spomeňme ešte jej tretí verš, lebo zatiaľ sme sa zamerali len na prvé dva. Tretí verš znie takto: "pevný cieľ večnej rady" a znamená, že Mária je pevným bodom, z ktorého Boh začína tvoriť vesmír. Rovnako ako keď sa maliar rozhodne nakresliť krajinu podľa zákonov perspektívy a musí najprv označiť centrálny pevný bod, ku ktorému sa všetky línie zbiehajú, rovnakým spôsobom si Trojica, pred stvorením sveta vytvorila svoje vlastné očakávania a nádeje vzhľadom na svoje stvorenia. Tým centrálnym bodom ľudstva je Mária.  Tak ako Mária, aj celé stvorenie sa stáva plodným mocou Ducha. Božia stvoriteľská moc nerobí kompromisy, neničí panenskú krásu stvorenia, dáva mu prekvitať bez toho, aby ho porušovala. Okrem toho celé stvorenie v každom zo svojich stvorení je stvorené v osobitnom vzťahu so Synom, ktorého je kolískou a ktorým je kolískou od večnosti ako v lone matky. Nakoniec, každé stvorenie vo svojej jedinečnej identite a v mnohorakosti svojich vzťahov je chcené Otcom a je stvorené, aby bolo pozdvihnuté v sláve jeho lásky.  Vo svojej krehkosti, vo svojej vzájomnej závislosti je každé stvorenie pokorné, alebo lepšie povedané, je povolané k pokore. Nič, čo je stvorené, totiž samo osebe nestačí a tento radikálny nedostatok sebestačnosti je požehnaním, pretože nás núti otvoriť sa, darovať seba samých a prijať ako dar. Môže sa však stať aj prekliatím, keď sa stvorenie, osobitne ľudská bytosť, stlačená strachom z krehkosti a smrti, obráti k blížnemu ako dravec a namiesto toho, aby ho nechala prekvitať, ničí, namiesto toho, aby sa otvorila vzájomnému darovaniu, okráda blížneho, prírodu a dokonca aj Boha.  Tri protiklady, ktoré predkladá Dante, majú svoj kľúč v treťom verši a obsahujú celý program ekologického obrátenia a nádhernú syntézu teologického základu integrálnej ekológie. V prvom rade, možno odkaz na Máriino panenstvo a materstvo by nás mohol zviesť na scestie a prinútiť nás myslieť si, že je to niečo, čo sa týka iba Matky Božej a nie nás. V tejto súvislosti je nevyhnutné pripomenúť ako cirkevní otcovia interpretovali Máriino panenstvo, čiže ako integritu stvorenia, ktoré práve vyšlo z rúk Stvoriteľa. Verili, že ľudia stratili svoju pôvodnú integritu v dôsledku hriechu, nie v dôsledku sexuálneho spojenia. Kvôli hriechu je stretnutie medzi mužom a ženou a vzťah s ich deťmi, začínajúci okamihom pôrodu, poznačený bolesťou a násilím. Obnoviť pôvodné panenstvo znamená byť schopný žiť plodnosť a vzájomné sebadarovanie bez násilia. Toto pôvodné panenstvo, ktoré je pre Máriu jedno s Nepoškvrneným počatím, sa veriacim vracia krstom.  Po hriechu je celé stvorenie poznačené násilím. Svätý Pavol v Liste Rimanom potvrdzuje, že celé stvorenie trpí a vzdychá až do dnešného dňa pôrodnými bolesťami, očakávajúc zjavenie Božích detí (Rim 8, 19 – 22). Zlo, ktoré ľudia prinášajú do sveta svojimi nesprávnymi rozhodnutiami, v skutočnosti ohrozuje harmóniu celého stvorenia. Aj stvorenie teda očakáva vykúpenie od Boha. Ale toto vykúpenie stvorenia môže prejsť len skrze priľnutie mužov a žien k spáse, ktorú ponúka Boh. Práve preto je potrebné a naliehavé, aby sme pracovali na výchove a šírení pápežovho učenia o integrálnej ekológii a ekologickom obrátení, pretože zavŕšenie nového stvorenia, ktoré začal Otec vtelením Syna v panenskom a plodnom lone Panny Márie, závisí od spolupráce každého z nás.  Dante si vo svojej dobe určite nedokázal predstaviť klimatickú krízu a ekologickú katastrofu, ktorou prechádzame v tomto storočí. Poznal však srdce človeka a jeho potrebu byť dotknutý, spasený láskou, aby sa naučil milovať bez závisti, bez egoizmu, bez násilia. Preto sa Dante na konci dlhej cesty, ktorá ho viedla z hlbín ľudskej biedy do výšin svätosti, obracia práve na Máriu: pretože na to, aby sme ho mohli praktizovať, nestačí poznať dobro, potrebujeme niekoho, kto kráča pred nami a krok za krokom nám ukazuje cestu. Potrebujeme matku, sestru, priateľku, ktorá rozumie nášmu zápasu a dokáže nás povzbudiť, utešiť a ukázať nám cieľ. Keď to Otec vedel, myslel na Máriu a umiestnil ju ako pevnú hviezdu na našom horizonte, ako centrálny bod, ku ktorému sa zbiehajú často pokrivené čiary nášho života. Zverme sa ešte raz do jej príhovoru, prosme ju o dar čistoty a plodnosti vo všetkých našich vzťahoch, skutkoch a úmysloch.  Linda Pocher FMA |
| **Tag** | Maria | Mária |
| **Titolo sezione 6** | Cronache di Famiglia | Rodinná kronika |
| **Titolo** | Video di invito al Congresso di Fatima | Video - pozvanie na Kongres do Fatimy |
| **Testo** | Vi ricordiamo che sono aperte le iscrizioni al IX Congresso di Maria Ausiliatrice che si terrà a Fatima dal 29 agosto al 1 settembre 2024 https://mariaauxiliadora2024.pt/it/. In vista di questo importante appuntamento di Famiglia Salesiana l’équipe organizzatrice ha promosso una serie di nove video in cui diverse personalità del mondo salesiano invitano tutti alla partecipazione. Sono disponibili a questo link https://www.youtube.com/playlist?list=PLS3POtvalIxxkQOTNnApKjOQXzoSWnJTC | Radi by sme vám pripomenuli, že je otvorená registrácia na IX. kongres Márie Pomocnice kresťanov, ktorý sa bude konať vo Fatime od 29. augusta do 1. septembra 2024 https://mariaauxiliadora2024.pt/it/. Vzhľadom na toto významné stretnutie saleziánskej rodiny organizačný tím spropagoval sériu deviatich videí, v ktorých rôzne osobnosti saleziánskeho sveta pozývajú všetkých k účasti. Sú k dispozícii na tomto odkaze <https://www.youtube.com/playlist?list=PLS3POtvalIxxkQOTNnApKjOQXzoSWnJTC> |
| **Tag** | Fatima – Video | Fatima - Video |
| **Titolo** | Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice 2024 a Fatima (Portogallo). | Medzinárodný kongres Panny Márie Pomocnice kresťanov 2024 vo Fatime (Portugalsko). |
| **Testo** | Con gioia ringraziamo chi ha donato 15.000 euro a sostegno dei gruppi in difficoltà per la partecipazione al congresso di Maria Ausiliatrice.Quanto ricevuto sarà ripartito fra le varie richieste di supporto economico. “Il Signore ama chi dona con gioia” | S radosťou ďakujeme tým, ktorí darovali 15 000 eur na podporu skupín v núdzi pri ich účasti na Kongrese Márie Pomocnice kresťanov.  Získaná suma bude rozdelená medzi rôzne žiadosti o finančnú podporu.  „Pán miluje radostného darcu“. |
| **Tag** | Congresso – Solidarietà | Kongres solidarita |
| **Titolo** | La preghiera, respiro dell’anima | Modlitba, dych duše |
| **Testo** | Mornese. Accolti dall’abbraccio delle colline dell’Alto Monferrato e dall’ospitalità delle Figlie di Maria Ausiliatrice un gruppo di membri dell’Adma di Torino, San Benigno Canavese, Nizza Monferato, Mornese e Lerma, il 27 e 28 aprile, ha trascorso due giorni di ritiro al Collegio di Mornese  Sono state giornate intense durante le quali momenti di riflessione e preghiera si sono alternati a momenti di convivialità.  Nelle due riflessioni proposte da sr. Lucrezia Uribe, animatrice mondiale dell’ ADMA intitolate: “Per pregare bene, pregate di cuore e col cuore” e “La spiritualità mariana in Madre Mazzarello”, la giovane Maín viene presentata come donna assidua nella preghiera e nella meditazione sulla Parola di Dio. Una preghiera di cuore cioè semplice, molto personale e spontanea che le permette di entrare in intimità con Dio e trasfigurare la sua vita.  Crescere nella devozione verso Maria Addolorata forgia la spiritualità di Maín che, diventata Figlia di Maria Ausiliatrice, traduce la conformazione a Cristo con la significativa espressione “Lui qui e noi qui”, indicando il crocifisso appeso al collo.  Nella riflessione proposta da don Pietro Mellano, sdb, cappellano della comunità delle FMA di Mornese e coordinatore del CFP di Alessandria, dal titolo “Maria Donna di preghiera” Maria è esempio di un atteggiamento aperto, di un cuore disposto che nella preghiera umile e semplice mette la vita nelle mani del Signore: “Signore, quello che tu vuoi e come tu vuoi”. Maria è la donna che nella preghiera ci fa comprendere che ogni giorno donato da Dio è una chiamata.  Le giornate, trascorse nel silenzio e meditazione sono state scandite dall’ora di adorazione eucaristica, dalla recita dei vespri e del santo rosario con meditazioni su “Maria Donna delle beatitudini” guidato da sr. Lucrezia Uribe e sr Gabriela Patiño, delegata mondiale per le Exallieve/i delle FMA. | Mornese. Skupina členov ADMA z Turína, San Benigno Canavese, Nizza Monferato, Mornese a Lerma strávila 27. a 28. apríla dva dni rekolekcií v kolégiu Mornese. Privítali ich nádherné kopce pohoria Alto Monferrato a pohostinnosť Dcér Márie Pomocnice kresťanov. Boli to naplnené dni, počas ktorých sa chvíle rozjímania a modlitby striedali s chvíľami príjemného posedenia.  V dvoch úvahách, ktoré predniesla sestra Lucrezia Uribe, svetová animátorka ADMA, s názvom „Dobre sa modliť, modliť sa zo srdca a srdcom“ a „Mariánska spiritualita Matky Mazzarellovej“, je mladá Maín predstavená ako žena vytrvalá v modlitbe a rozjímaní o Božom slove. Modlitba zo srdca, teda jednoduchá, veľmi osobná a spontánna jej umožňuje vstúpiť do dôverného vzťahu s Bohom a premeniť svoj život.  Rastúca úcta k Bolestnej Panne Márii formovala duchovnosť Maín, ktorá sa stala dcérou Márie Pomocnice kresťanov a svoju blízkosť ku Kristovi vyjadrila výstižným výrazom „On tu a my tu“, pričom ukázala na kríž, ktorý mala zavesený na krku.  V zamyslení, ktoré predniesol don Pietro Mellano, SDB, kaplán komunity FMA v Mornese a koordinátor CFP v Alexandrii, s názvom „Mária, žena modlitby“, je Mária príkladom otvoreného postoja, ochotného srdca, ktoré v pokornej a jednoduchej modlitbe odovzdáva svoj život do rúk Pána: „Pane, čokoľvek chceš a akokoľvek chceš“. Mária je žena, ktorá nám v modlitbe dáva najavo, že každý deň, ktorý nám Boh dáva je povolaním.  Dni prežité v tichu a rozjímaní boli spestrené hodinou eucharistickej adorácie, recitáciou večeradla a svätého ruženca s meditáciami na tému „Mária, žena blahoslavenstiev“, ktoré viedli sr. Lucrezia Uribe a sr. Gabriela Patiño, svetová delegátka pre Združenie exalliev a exallievov FMA. |
| **Tag** | Maria - Preghiera | Mária - modlitba |
| **Titolo** | XVII giornata Mariana Adma Sicilia | 17. mariánsky deň ADMA Sicília |
| **Testo** | Domenica 28 aprile 2024 presso l’istituto FMA Madre Mazzarello di Palermo si è svolta la XVII giornata Mariana Adma Sicilia. Sono sopraggiunte oltre 260 persone provenienti da 11 centri della regione, che sono state accolte nel teatro dal consiglio ispettoriale guidato dal presidente Salvatore Di Maio.  “Siamo figli di un sognatore e per questo motivo siamo chiamati a sognare in grande”, dice il giovane salesiano Don Stefano Cortesiano, che ci ha regalato una bellissima riflessione sul tema “un sogno che segna”. Ispirandosi al sogno dei nove anni di Don Bosco, Don Stefano, ci ha spiegato come il sogno è una carezza che ci fa il Signore, è il collegamento tra il visibile e l’invisibile, è quella stella che ci invita a camminare.  Il secondo intervento è stato curato da Don Salvatore Nicosia, animatore spirituale dell’Adma di Floridia, che sottolinea come oggi sia difficoltoso sognare a causa delle ferite che la vita ci procura, ma che allo stesso tempo le ferite impreziosiscono la nostra vita e possono trasformare il dolore in sogno.  Non sono mancate anche alcune testimonianze, a cominciare dalla presentazione di un nutrito gruppo di giovanissimi, che hanno raccontato la loro esperienza di appartenenza e partecipazione attiva alle iniziative dell’Adma. Rosario e Pina di Floridia (SR) hanno condiviso la loro esperienza che hanno vissuto partecipando per la prima volta alle giornate di spiritualità salesiana, mentre i coniugi Salvatrice e Giorgio di Ragusa, profondamente innamorati di Maria, ci hanno raccontato di come da tempo desideravano diffondere la devozione mariana nella loro parrocchia, e di come un giorno casualmente abbiano trovato in oratorio un attestato di affiliazione all’Adma Primaria risalente al 1966, ma nessuna traccia di associati. Probabilmente Maria li ha scelti per ridare vita ad un’associazione locale che si è spenta nel tempo e ora, con la grazia di Dio e l’aiuto di Maria, ricominceranno a muovere i primi passi col supporto del consiglio regionale. Infine Francesco e Deborah dell’Adma di Arese (Mi) e responsabili dell’ispettoria lombardo emiliana hanno raccontato di come vivono la loro devozione in totale affidamento a Maria.  A seguire la celebrazione eucaristica presieduta da don Stefano Cortesano all’interno della cappella dell’istituto e l’Adorazione Eucaristica presieduta da don Paolo Cicala.  E’ stata una bellissima giornata caratterizzata da un clima di famiglia, amicizia, accoglienza e soprattutto amore per Maria e Gesù Eucarestia. | V nedeľu 28. apríla 2024 sa v Inštitúte FMA Matky Mazzarellovej v Palerme konal 17. ročník Mariánskeho dňa ADMA Sicilia. Z 11 stredísk regiónu prišlo viac ako 260 ľudí, ktorých v divadle privítala inšpektorská rada na čele s prezidentom Salvatore Di Maiom.  „Sme deťmi snílka, a preto sme povolaní snívať veľké sny,“ povedal mladý salezián don Stefano Cortesiano, ktorý nám predniesol krásne zamyslenie na tému „sen, ktorý oslovuje“. Don Stefano, inšpirovaný deväťročným snom dona Bosca, vysvetlil, že sen je pohladením, ktoré nám dáva Pán, je spojivom medzi viditeľným a neviditeľným, je tou hviezdou, ktorá nás pozýva kráčať.  Druhý príhovor predniesol don Salvatore Nicosia, duchovný animátor ADMA z Floridie, ktorý zdôraznil, že dnes je ťažké snívať kvôli zraneniam, ktoré nám spôsobuje život, ale že zároveň zranenia obohacujú náš život a môžu premeniť bolesť na sny.  Nechýbali ani svedectvá, počnúc prezentáciou veľkej skupiny mladých ľudí, ktorí rozprávali o svojich skúsenostiach s členstvom a aktívnou účasťou na iniciatívach združenia ADMA. Rosario a Pina z Floridie (Sicília) sa podelili o svoju skúsenosť s prvou účasťou na saleziánskych dňoch spirituality, zatiaľ čo Salvatrice a Giorgio z Ragusy, ktorí sú hlboko zamilovaní do Márie, nám porozprávali ako už dlho chceli šíriť mariánsku úctu vo svojej farnosti a ako jedného dňa náhodou našli osvedčenie o členstve v Oratóriu Materského združenia ADMA z roku 1966, ale po spolupracovníkoch ani stopy. Mária si ich pravdepodobne vybrala, aby oživili miestne združenie ADMA, ktoré časom zaniklo a teraz s Božou milosťou a Máriinou pomocou začnú s podporou regionálnej rady opäť robiť prvé kroky. Nakoniec Francesco a Deborah zo združenia ADMA v Arese (Miláno), zodpovední za provinciu Lombardia, porozprávali o tom ako žijú svoje zasvätenia sa v úplnej oddanosti Márii.  Nasledovalo eucharistické slávenie, ktorému predsedal don Stefano Cortesano v kaplnke inštitútu a eucharistická adorácia, ktorej predsedal don Paolo Cicala.  Bol to krásny deň, ktorý charakterizovala atmosféra rodiny, priateľstva, prijatia a predovšetkým lásky k Márii a Ježišovi v Eucharistii. |
| **Tag** | Sicilia – Sogno 9 anni | Sicília – Sen z 9 rokov |
| **Titolo** | Nuova rubrica: l'Adma primaria risponde | Nová rubrika: Odpovede Materského strediska ADMA |
| **Testo** | Su richiesta di un nostro lettore nasce questa nuova rubrica “l'Adma primaria risponde” per offrire approfondimenti a quesiti di interesse generale. Chi volesse suggerirci un argomento o domande ce lo può comunicare via mail al seguente indirizzo [adma@admadonbosco.org](mailto:adma@admadonbosco.org). | Na žiadosť jedného z našich čitateľov vznikla nová rubrika „l'Adma primaria risponde“ (Odpovede Materského strediska ADMA), ktorá ponúka pohľady na otázky všeobecného zamerania. Každý, kto nám chce navrhnúť tému alebo otázku, nám môže dať vedieť na e-mailovú adresu [adma@admadonbosco.org](mailto:adma@admadonbosco.org). |
| **Titolo** | Messa in suffragio per gli associati Adma defunti | Omša za zosnulých členov združenia ADMA |
| **Testo** | Ogni 24 del mese per tutti gli associati Adma defunti di tutto il mondo nella basilica di Maria Ausiliatrice di Torino viene celebrata una messa in suffragio alle ore 9. | Každý 24. deň v mesiaci sa v Bazilike Márie Pomocnice kresťanov v Turíne o 9.00 hod. slávi zádušná svätá omša za všetkých zosnulých členov združenia ADMA z celého sveta. |
| **Tag** | Preghiera - Defunti | Modlitba – Za zosnulých |
| **Titolo sezione 6** | Intenzione di preghiera mensile | Úmysel modlitieb na tento mesiac |
| **Testo** | Desideriamo unire le preghiere di tutti i gruppi dell’Adma nel mondo per l’intenzione di Papa Francesco  PER QUANTI FUGGONO DAL PROPRIO PAESE  Preghiamo perché i migranti in fuga dalle guerre o dalla fame, costretti a viaggi pieni di pericoli e violenze, trovino accoglienza e nuove opportunità di vita nei Paesi che li ospitano | Chceme sa pripojiť k modlitbám všetkých skupín ADMA na celom svete na úmysel pápeža Františka:  ZA TÝCH, KTORÍ UTEKAJÚ ZO SVOJEJ KRAJINY  „Modlime sa za migrantov, čo utekajú pred vojnou i hladom a musia sa vydať na cestu plnú nebezpečenstiev a násilia, aby našli pohostinnosť a nové príležitosti v krajinách prijatia.“ |
| **Tag** | Preghiera | Modlitba |